

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

15 martie 2016

mun. Chișinău

Colegiul lărgit în următoarea componență:

președinte

Ursache Petru

judecători

Toma Nadejda

Nicolaev Ghenadie

Timofti Vladimir

Moraru Petru

juducînd, fără citarea părților la proces, recursul ordinar, declarat de avocatul Bajurean Ghenadie în numele inculpatului David Nicolae, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 iunie 2015, în cauza penală în privința lui

David Nicolae Grigore, născut la 10 martie 1970, originar din s. Gura Galbenă, r-nul Cimișlia, domiciliat în mun. Chișinău, bd. Negruzzi 2/6, ap. 5.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. *Prima instanță: 15.03.2013 – 19.03.2015;*
2. *Instanța de apel: 29.04.2015 – 11.06.2015;*
3. *Instanța de recurs: 01.09.2015 – 15.03.2016.*

A C O N S T A T A T:

1. Prin sentința Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 19 martie 2015, **David Nicolae Grigore** a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. art. 42 alin. (2), 46, 362/1 alin. (3) lit. a) Cod penal, la amendă în mărime de 800 unități convenționale, ceea ce constituie suma de 16 000 (șaisprezece mii) lei cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita activitate ce ține de perfectarea documentelor în domeniul turismului pe un termen de 3 (trei) ani.

2. Potrivit sentinței s-a stabilit că, David Nicolae Grigore în a doua jumătate a lunii februarie 2012, aflându-se în mun. Chișinău, pentru a organiza, în scopul obținerii, direct, a unui folos financiar, a intrării, șederii, tranzitării ilegale a teritoriului statului sau a ieșirii de pe acest teritoriu a persoanei care nu este nici cetățean, nici rezident al acestui stat, a creat pentru comiterea infracțiunilor de organizare a migrației ilegale, o reuniune stabilă de persoane în următoarea

componentă: David Nicolae, Bordian Silvia și alte persoane nestabilite de organul de urmărire penală.

Grupul criminal organizat condus de către David Nicolae avea un plan bine determinat de activitate infracțională, care conținea următoarele etape: identificarea potențialilor emigranți, instructarea emigranților cu privire la declarațiile care urmau să le facă la solicitarea vizei de la Consulatul Israelului în R. Moldova și la trecerea prin punctele de frontieră, confecționarea documentelor oficiale false cu privire la locul de muncă și salariul de funcție deținut, obținerea vizelor de intrare și ședere pe teritoriul țărilor de tranzit și a celor de destinație prin folosirea documentelor oficiale false și a declarațiilor false, încasarea sumelor bănești de la migranți pentru organizarea migrației ilegale.

Astfel, David Nicolae, în cadrul grupului criminal organizat avea rolul de organizator, el a împărțit și coordonat rolurile infracționale între membrii grupului, în vederea obținerii unor foloase financiare directe prin organizarea migrației ilegale, dirijând cu acțiunile celorlalți membri ai grupului criminal organizat, precum și de autor, selectând persoane, care intenționează să emigreze ilegal în Israel, efectuând acțiuni de instruire inițială a emigranților ilegali, cu explicarea modului de obținere a actelor necesare și a vizei pentru intrarea pe teritoriul țărilor de destinație, solicitând de la emigranți mijloace bănești pentru organizarea migrației ilegale și stabilind modul de transmitere a acestor sume bănești lui personal sau membrilor grupului criminal.

Tot, David Nicolae în cadrul grupului criminal organizat condus de el, i-a repartizat Silviei Bordian rolul de autor la organizarea migrației ilegale a persoanelor către țara de destinație și în special de a selecta persoane, care intenționează să emigreze ilegal în Israel, de a efectua acțiunile de instruire inițială a emigranților ilegali, cu explicarea modului de obținere a actelor necesare și a vizei pentru intrarea pe teritoriul țării de destinație, de a conveni cu emigranții asupra mărimii sumelor ce urmează a fi achitate pentru organizarea migrației ilegale și modului de transmitere a acestor sume bănești către membrii grupului criminal.

Totodată, în cadrul aceluiași grup criminal organizat de către David Nicolae, persoanele nestabilite de organul de urmărire penală, aveau rolul de complici, și anume, de a confecționa documente false, care urmau să fie folosite ulterior de membrii grupului criminal organizat la obținerea vizelor la Consulatul Israelului în R. Moldova, în scopul intrării și șederii pe teritoriul acestui stat.

Astfel, la începutul lunii martie 2012, David Nicolae, aflându-se în mun. Chișinău, a fost telefonat de către Obopol Valeriu, care intenționând să plece legal la muncă peste hotarele R. Moldova, și anume, în Israel i-a solicitat ajutorul lui David Nicolae în organizarea plecării acestuia în Israel.

De asemenea, tot la începutul lunii martie 2012, Bordian Silvia, aflându-se în mun. Chișinău, a fost telefonată de către Ciobanu Oleg, care intenționând să plece legal la muncă peste hotarele R. Moldova, și anume, în Israel, i-a solicitat ajutorul Silviei Bordian în organizarea plecării acestuia în Israel.

În continuare, în prima jumătate a lunii martie 2012, David Nicolae acționând de comun acord și împreună cu Bordian Silvia și alte persoane nestabilite de organul de urmărire penală, potrivit rolurilor sale repartizate în cadrul grupului criminal organizat, urmărind scopul realizării intențiilor sale infracționale privind obținerea unui folos financiar direct de pe urma organizării migrației ilegale, potrivit înțelegerii telefonice prealabile, s-au întâlnit în mun. Chișinău cu cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg, unde în cadrul acestei întâlniri le-au comunicat ultimilor că organizarea plecării în Israel va fi posibilă prin obținerea unei vize turistice de intrare și ședere pe teritoriul acestui stat, prin tranzitarea teritoriului Ucrainei, contra sumei de 3 000 euro de fiecare persoană, ceea ce constituia la acel moment conform cursului oficial al BNM suma de aproximativ 45 000 lei. Totodată, în cadrul acestei întâlniri David Nicolae și Bordian Silvia au primit de la cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg pașapoartele naționale de plecare în străinătate cu seria și numărul B 1010816 din 12.09.2007 și respectiv cu seria și numărul B 1193820 din 05.12.2011, comunicându-le că banii în mărime de 3 000 euro de fiecare persoană urmează a fi achitați după ce vor ajunge în țara de destinație.

Totodată, în prima jumătate a lunii martie 2012, de către persoane nestabilite de organul de urmărire penală, care făceau parte din cadrul grupului criminal organizat și acționau în calitate de complici potrivit rolurilor sale repartizate în cadrul grupului criminal organizat, au confecționat documente false, care urmau să fie folosite ulterior de membrii grupului criminal organizat la obținerea vizelor la Consulatul Israelului în R. Moldova, în scopul intrării și șederii pe teritoriul acestui stat, și anume, au confecționat câte un certificat fals cu nr. 0124/03 din 07.03.2012 eliberat din numele companiei „Maple Trading Limited” (or. Chișinău) pe numele cet. Obopol Valeriu și respectiv cu nr. 0128/03 din 07.03.2012 eliberat pe numele cet. Ciobanu Oleg privind angajarea la muncă a acestora în cadrul acestei companii cu un salariu lunar stabil, care în realitate niciodată nu au activat în cadrul acestei companii.

În continuare, tot în prima jumătate a lunii martie 2012, David Nicolae, acționând de comun acord și împreună cu Bordian Silvia și alte persoane nestabilite de organul de urmărire penală, potrivit rolurilor sale repartizate în cadrul grupului criminal organizat, urmărind scopul obținerii unui folos financiar direct de pe urma organizării migrației ilegale a cetățenilor Republicii Moldova Obopol Valeriu Ion și Ciobanu Oleg Andrei în Israel, au pregătit câte un set de acte pe numele ultimilor pentru justificarea solicitării vizei de intrare și ședere pe teritoriul statului respectiv.

Ulterior, tot în prima jumătate a lunii martie 2012, David Nicolae, aflându-se în mun. Chișinău și acționând împreună cu Bordian Silvia, urmărind scopul realizării intențiilor sale infracționale comune, fără a comunica intențiile lor infracționale au solicitat agenției de turism „Chocolate Travel” ajutorul în vederea obținerii vizelor de intrare și ședere pe teritoriul Israelului a cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg, sub pretextul deplasării la odihnă în această țară.

Astfel, în aceste circumstanțe, la 12.03.2012, David Nicolae a transmis prin intermediul cet. Balan Petru și Ralea Alexandru, agenției de turism „Chocolate Travel” pachetele de documente pe numele cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg, care conțineau și câte un certificat fals cu nr.0124/03 din 07.03.2012 eliberat din numele companiei „Maple Trading Limited”(or. Chișinău) pe numele cet. Obopol Valeriu și respectiv cu nr. 0128/03 din 07.03.2012 eliberat pe numele cet. Ciobanu Oleg, privind angajarea la muncă a acestora în cadrul acestei companii cu un salariu lunar stabil.

La sfârșitul lunii martie 2012, agenția de turism „Chocolate Travel” necunoscând despre intențiile infracționale a cet. David Nicolae și Bordian Silvia a depus pachetele de documente primite de la David Nicolae pe numele cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg, împreună cu rezervările online a hotelului „Arm Hayarkon” din Israel la consulatul Israelului în R. Moldova, care la 08.04.2012 le-a eliberat ultimilor vize de intrare și ședere pe teritoriul acestei țări.

În continuare, la 02.04.2012, David Nicolae, acționând de comun acord și împreună cu Bordian Silvia, potrivit rolurilor sale repartizate în cadrul grupului criminal organizat, urmărind scopul obținerii unui folos financiar direct de pe urma organizării migrației ilegale a cetățenilor Republicii Moldova Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg Andrei în Israel s-au întâlnit cu ultimii în Centrul Comercial „Jumbo” din mun. Chișinău, unde le-au transmis pașapoartele acestora, ce conțineau vizele de intrare și ședere pe teritoriul Israelului, după care i-au instruit referitor la modalitatea de deplasare și intrare în țara de destinație. Totodată, în cadrul acestei întâlniri David Nicolae și Bordian Silvia le-a transmis cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg câte un bilet electronic avia eliberat pe numele ultimilor la ruta Odesa-Kiev-Tel-Aviv, precum și câte o confirmare a bronării hotelului din Israel.

La 08.04.2012 cet. Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg, acționând potrivit indicațiilor primite de la David Nicolae și Bordian Silvia, s-au deplasat cu autocarul de rută în or. Odesa, Ucraina, de unde potrivit biletelor avia deținute au zburat către or. Tel-Aviv, Israel.

Ulterior, tot la 08.04.2012 cetățenii Republicii Moldova Obopol Valeriu și Ciobanu Oleg au fost stopați de către autoritățile Israelului în aeroportul internațional din Tel - Aviv în momentul intrării pe teritoriul statului respectiv, fiind deportați în Republica Moldova.

Astfel, acțiunile lui David Nicolae Grigore au fost încadrate în baza art. art. 42 alin. (2), 46, 362/1 alin. (3) lit. a) Cod penal, cu indicii calificativi: *organizarea migrației ilegale, adică organizarea în scopul obținerii direct a unui folos financiar a intrării, șederii, tranzitării ilegale a teritoriului statului, a persoanei care nu este cetățean nici rezident al acestuia, acțiuni săvârșite de un grup criminal organizat.*

3. Sentința a fost atacată cu apel de către procuror, care a solicitat casarea parțială a acesteia în latura stabilirii pedepsei, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri în această parte, prin care inculpatul să fie condamnat în baza art. art. 42 alin. (2), (3), 46, 362¹ alin. (3) lit. a) Cod penal la 5 (cinci) ani închisoare, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, cu privarea

de dreptul de a exercita anumite activități ce țin de perfectarea documentelor în domeniul turismului pe un termen de 3 ani.

În motivarea apelului a invocat blândețea pedepsei stabilite inculpatului de către prima instanță, care nu a ținut cont de faptul că, inculpatul activând în cadrul Centrului de combatere a traficului de ființe umane al MAI, ca organ specializat în combaterea traficului de persoane, a comis el însuși o infracțiune de acest gen, în calitate de organizator al grupului criminal organizat și, prin urmare, a săvârșit cu intenție directă o infracțiune gravă.

În opinia apelantului, reeducarea inculpatului putea fi realizată doar prin izolarea lui de societate prin stabilirea pedepsei închisorii.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 iunie 2015, pronunțată integral la 09 iulie 2015, a fost admis apelul procurorului, casată sentința și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care **David Nicolae Grigore** recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. art. 42 alin. (2), 46, 362¹ alin. (3) lit. a) Cod penal a fost condamnat la 5 (cinci) ani închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau a exercita anumite activități în organele de drept și a administrației publice și în societățile comerciale, activități legate de organizarea migrației și turismului pe un termen de 3 (trei) ani.

5. În motivarea soluției date instanța de apel a reținut că, instanța de fond corect a stabilit circumstanțele de fapt și de drept, analizând obiectiv cumulul de probe prin prisma art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității și coroborării lor, corect concluzionând asupra vinovăției inculpatului David Nicolae Grigore de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 42 alin. (2), 46, 362/1 alin. (3) lit. a) Cod penal.

Reieșind din faptul că, hotărârea a fost contestată doar de acuzatorul de stat, care a invocat blândețea pedepsei stabilite inculpatului David Nicolae, instanța de apel, a verificat legalitatea pedepsei stabilite și a constatat că, prima instanță nu a acordat deplină eficiență prevederilor art. 7, 61, 75 Cod penal, nu a ținut cont de caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii, de gravitatea ei, de consecințele survenite, de faptul că inculpatul nu a conștientizat pericolul social al infracțiunii comise, de faptul că infracțiunea a fost comisă de mai multe persoane, asupra a două sau mai multor persoane, de o persoană publică care prin faptele sale a denigrat autoritatea poliției în fața cetățenilor și a știrbit prestigiului Republicii Moldova în fața autorităților altor state.

Totodată, instanța de apel a indicat că, reținerea de către instanța de fond doar ca circumstanță agravantă a săvârșirii infracțiunii sub orice formă de participație, nu constituie un criteriu de apreciere a conduitei bune, ci reprezintă doar un element care trebuie coroborat cu altele (gravitatea faptei, motivul, prezența/lipsa antecedentelor penale, cât și a circumstanțelor ce atenuează sau agravează răspunderea, condițiile de viață).

Astfel, inculpatul, fiind obligat prin împuternicirile funcționale a contracara fapte legate de migrația ilegală a persoanelor, contrar obligațiilor funcționale,

personal a organizat și dirijat activități de migrație ilegală de două și mai multe persoane, asupra a două sau mai multor persoane, implicând în acest proces și alte persoane. Conform datelor din materialele cauzei s-a atestat că inculpatul a mai avut și alte abateri, fiind în vizorul organelor de drept, inclusiv fiind și sub suspiciuni de necorespondere cu funcția deținută.

La fel, instanța de apel a reținut că, inculpatul David N. nu și-a recunoscut vina, nu a realizat valoarea faptelor infracționale și consecințele sociale, circumstanțe care demonstrează că corectarea lui prin stabilirea unei pedepse cu amendă este nejustificat de disproportională cu fapta comisă, iar corijarea lui poate fi atinsă doar prin stabilirea unei pedepse cu închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau a exercita anumite activități în organele de drept și a administrației publice și în societăți comerciale, activități legate de organizarea migrației și turismului în limitele sancțiunii art. 362¹ alin. (3) lit. a) Cod penal.

6. Decizia instanței de apel este atacată cu recurs ordinar de către avocatul Bajurean Ghenadie în numele inculpatului, la 04 august 2015, și invocând prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) și 10) Cod de procedură penală, solicită casarea acesteia, cu menținerea sentinței.

În motivarea cerințelor sale recurentul invocă următoarele:

- instanța de apel nu a luat în considerație faptul că inculpatul a săvârșit pentru prima dată o infracțiune și pe parcursul perioadei de la săvârșirea infracțiunii și până la aplicarea pedepsei au trecut mai mult de trei ani, perioadă în care ultimul nu a săvârșit alte fapte infracționale, circumstanțe care denotă faptul că acesta a conștientizat pericolul social al infracțiunii comise și nu în ultimul rând lipsa prejudiciului cauzat altor persoane prin săvârșirea infracțiunii;

- nerecunoașterea vinovăției de către inculpat este un drept al său, care nu poate fi interpretat în defavoarea sa;

- instanța de apel nu și-a motivat soluția adoptată și greșit a individualizat pedeapsa stabilită, contrar circumstanțelor cauzei, potrivit cărora inculpatul a săvârșit pentru prima dată o infracțiune, a conștientizat pericolul social al faptei comise, este unicul întreținător al familiei, se caracterizează pozitiv, este pensionar și are un copil minor la întreținere, iar stabilirea pedepsei amenzii în quantum maxim, cu privarea de dreptul de a desfășura anumite activități, ar avea un caracter preventiv și reeducational.

7. Procurorul a depus referință privind opinia sa asupra recursului ordinar declarat de avocatul Bajurean Ghenadie în numele inculpatului, solicitând respingerea acestuia, cu menținerea hotărârii atacate, ca fiind legală și întemeiată.

8. Judecând recursul ordinar în raport cu materialele cauzei, Colegiul lărgit concluzionează că, acesta urmează a fi respins ca inadmisibil, din următoarele considerente.

Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în acest articol.

Potrivit art. 435 alin. (1) pct.1) Cod de procedură penală, judecând recursul instanța este în drept să respingă recursul ca inadmisibil, cu menținerea hotărârii atacate.

Recurentul invocă temeiurile prevăzute în art. 427 alin. (1) pct. 6) – „decizia atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția” și 10) Cod de procedură penală – „s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale”, considerând că instanța de apel neîntemeiat a casat hotărârea primei instanțe în partea stabilirii pedepsei, pronunțând o nouă hotărâre, prin care inculpatul David Nicolae a fost condamnat la privațiune de libertate cu executarea pedepsei în penitenciar.

În acest sens, Colegiul lărgit menționează că, potrivit prevederilor art. 75 Cod penal, prin *criterii generale de individualizare a pedepsei* se înțeleg cerințele (regulile) stabilite de lege, de care este obligată să se conducă instanța de judecată la aplicarea fiecărei pedepse, pentru fiecare persoană vinovată în parte. Legea penală acordă instanței de judecată o posibilitate largă de aplicare în practică a principiului individualizării răspunderii penale și a pedepsei penale, ținând cont de caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii săvârșite, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care agravează sau atenuază răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei acestuia.

Pedeapsa aplicată infractorului trebuie să fie echitabilă, legală și individualizată, capabilă să restabilească echitatea socială și să realizeze scopurile legii penale și pedepsei penale, potrivit art. 61 Cod penal, în strictă conformitate cu dispozițiile părții generale a Codului penal și stabilirea pedepsei în limitele fixate în partea specială.

Reieșind din materialele cauzei, Colegiul lărgit conchide că instanța de apel, judecând apelul declarat de către procuror, a verificat legalitatea și temeinicia hotărârii atacate, în ce privește aplicarea pedepsei inculpatului, și corect a ajuns la concluzia că „... prima instanță nu a acordat deplină eficiență prevederilor art. 7, 61, 75 Cod penal, nu a ținut cont de caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii, de gravitatea ei, de consecințele survenite, adică dânsul nu a conștientizat pericolul social al infracțiunii comise, de faptul că infracțiunea a fost comisă de mai multe persoane, asupra a două sau mai multor persoane, de o persoană publică care prin faptele sale a denigrat autoritatea poliției în fața cetățenilor, știrbirea prestigiului R. Moldova în fața autorităților altor state.”

Mai mult ca atât, instanța de apel a reținut că, inculpatul, fiind obligat prin împuternicirile funcționale a contracara fapte legate de migrația ilegală a persoanelor, contrar obligațiilor funcționale, personal a organizat și dirijat activități de migrație ilegală de două și mai multe persoane, asupra a două sau mai multor persoane, implicând în acest proces și alte persoane. Conform datelor din materialele cauzei s-a atestat că inculpatul a mai avut și alte abateri, fiind în vizorul organelor de drept, inclusiv fiind și sub suspiciuni de necorespondere cu funcția deținută.

Colegiul lărgit consideră că, instanța de apel la stabilirea categoriei și termenului de pedeapsă a ținut cont de prevederile art.7, 61, 75 Cod penal, astfel, stabilindu-i inculpatului o pedeapsă ehitabilă pentru infracțiunea săvârșită, motivându-și soluția în acest sens, așa cum este expusă în pct. 5 din prezenta decizie, soluție pe care instanța de recurs și-o însușește și reiterarea căreia nu o consideră necesară.

În contextul celor expuse, Colegiul constată că temeiurile invocate de către recurent, prevăzut în pct. 6) și 8) alin.(1) art. 427 Cod de procedură penală nu și-au găsit confirmarea la examinarea recursului declarat, dat fiind faptul că, instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art. 414 alin. (1), (5), 417 alin. (8) Cod de procedură penală, și în hotărîrea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apelurile declarate, aceasta cuprinzînd motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată. Instanța de apel n-a admis o eroare gravă de fapt, care ar afecta soluția acesteia.

În aceste condiții instanța de recurs consideră că n-a fost constatată prezența în speța examinată a unei erori de drept, care ar servi drept temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei contestate.

Din considerentele expuse, Colegiul lărgit conchide că, la judecarea cauzei în ordine de apel, instanța a respectat prevederile legale relevante, prescrise de art. 414-419 Cod de procedură penală, de aceea recursul ordinar declarat de avocatul Bajurean Ghenadie în numele inculpatului David Nicolae urmează a fi respins, ca inadmisibil.

9. În temeiul art. 434, art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul lărgit,

DECIDE :

Se respinge ca inadmisibil recursul ordinar, declarat de avocatul Bajurean Ghenadie în numele inculpatului David Nicolae, cu menținerea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 11 iunie 2015, în cauza penală în privința lui **David Nicolae Grigore.**

Decizia este irevocabilă.

Pronunțată integral la data de **14 aprilie 2016.**

Președinte

Ursache Petru

Judecător

Toma Nadejda

Judecător

Nicolaev Ghenadie

Judecător

Timofti Vladimir

Judecător

Moraru Petru